

〔英〕J. G. 弗雷泽 / 著

金

人类是怎样在
自己特有的早期行为中
逐步构筑起自己
赖以持久依存的精神家园

枝

The Golden Bough

巫术与宗教之研究

全新插图版

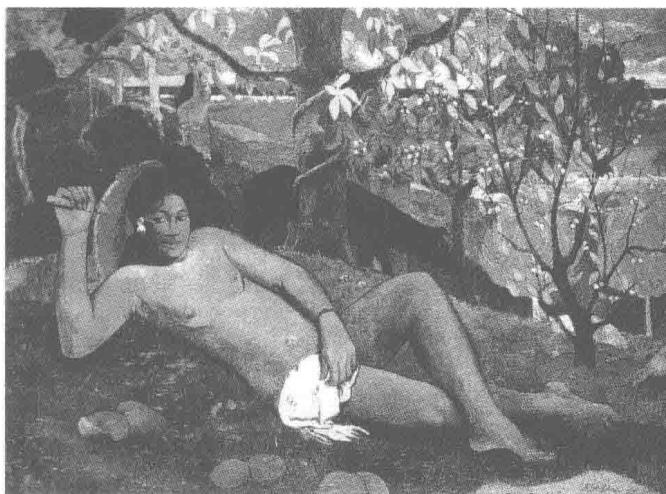
耿丽 / 编译

记述人类思维形成与发展的轨迹



重庆出版集团  重庆出版社

■ 文化伟人代表作图释书系



The Golden
Bough

A Study in Magic and
Religion

金 枝

——巫术与宗教之研究

〔英〕J.G.弗雷泽 / 著 耿 丽 / 编译

图书在版编目 (CIP) 数据

金枝 / (英) J.G.弗雷泽著; 耿丽编译. —重庆:
重庆出版社, 2017.7 (2017.10重印)
ISBN 978-7-229-10780-2


I. ①金… II. ①J… ②耿… III. ①巫术—关系—原
始宗教—研究②民俗学—研究 IV. ①B933 ②K890

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第306083号

金 枝
JIN ZHI

[英] J.G.弗雷泽 著 耿 丽 编译

策 划 人: 刘太亨
责任编辑: 吴向阳 陈 冲
责任校对: 郑小石
特约编辑: 何 滢

 重庆出版集团 出版
重庆出版社

重庆市南岸区南滨路162号1幢 邮编: 400061 <http://www.cqph.com>

重庆市国丰印务有限责任公司印刷
重庆出版集团图书发行有限公司发行
全国新华书店经销

开本: 720mm×1000mm 1/16 印张: 24.5 字数: 410千
2017年7月第1版 2017年10月第2次印刷
ISBN 978-7-229-10780-2

定价: 58.00元

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换: 023-61520678

版权所有, 侵权必究



文化伟人代表作图释书系

An Illustrated Series of
Masterpieces of the Great
Minds

非凡的阅读

从影响每一代学人的知识名著开始

知识分子阅读，不仅是指其特有的阅读姿态和思考方式，更重要的还包括读物的选择。在众多当代出版物中，哪些读物的知识价值最具引领性，许多人都很难确切判定。

“文化伟人代表作图释书系”所选择的，正是对人类知识体系的构建有着重大影响的伟大人物的代表著作，这些著述不仅从各自不同的角度深刻影响着人类文明的发展进程，而且自面世之日起，便不断改变着我们对世界和自然的认知，不仅给了我们思考的勇气和力量，更让我们实现了对自身的一次次突破。

这些著述大都篇幅宏大，难以适应当代阅读的特有习惯。为此，对其中的一部分著述，我们在凝练编译的基础上，以插图的方式对书中的知识精要进行了必要补述，既突出了原著的伟大之处，又消除了更多人可能存在的阅读障碍。

我们相信，一切尖端的知识都能轻松理解，一切深奥的思想都可以真切领悟。

编译者语

J.G.弗雷泽是英国人类学家、民族学家、宗教史学家，曾任利物浦大学和剑桥大学教授。早年以研究古代文化史为主，因受文化人类学的奠基人、古典进化论的主要代表人物爱德华·伯内特·泰勒《原始文化》一书的影响而转向人类学和民俗学研究，尤其重视从民俗学角度来搜集、整理涉及各地土著民族和远古原始民族的宗教资料，以对法术、禁忌、图腾等原始宗教现象的研究而享誉宗教学术界。受英国唯理论和进化论的影响，他在学术上持宗教进化观，但认为人类在形成其宗教之前已处于一种“法术”阶段，人类的理智即经历了从法术到宗教、从宗教到科学的发展。他指出这种法术揭示了一种原始理性，是原始社会曾经流行的“准科学”，此后法术活动在其认识自然的发展过程中或因求诸超自然的神灵力量而走向宗教、或因依靠人的经验观察而走向科学。他强调从文化整合上来看待远古灵性领域、从人类思维进化上来分析宗教的诞生。其基本观点虽然受到某些批评或否定，但多数学者承认他在汇集宗教史资料上的突出贡献。著有《金枝》《图腾崇拜与外婚制》《图腾崇拜》《对永生的信仰与对死者的崇拜》等。

弗雷泽的代表作《金枝》是关于人类早期巫术、宗教、神话、仪式和习俗的百科全书，是20世纪最具影响力的文化人类学著作，对西方的社会学、文学、宗教学、哲学、思想史等领域都产生了不可磨灭的影响。同时，它也被看作是一部对20世纪的文学研究产生了深远影响的文学批评著作。

弗雷泽作为一名出色的人类学家，其著作《金枝》不仅描写了早期人类进化过程中经常运用到的巫术文化，而且反映了巫术文化的演变过程。《金枝》中描述的人类学的相关内容虽然不一定还原的就是其描述的事件的本来面目，但在一定程度上反映了当时人类发展的文明程度，并且从文学以及人类学的发

展来看，其对于人类发展的研究是有着重要作用的。

《金枝》是一部名副其实的鸿篇巨制，有多种不同版本：第一版出版于1890年，后来又出版过三种版本。于1911至1915年出的第三版最全，共12卷，近5000页。但1922年出的第四版最受大众欢迎，有800来页，该版本的中文译本有1000多页。开篇描述了罗马附近的内米湖畔阿里奇亚丛林中的一座狄安娜神庙和当地一古老习俗：神庙的祭司由一逃亡奴隶担任，其不仅前罪不究，而且享受“森林之王”的待遇。但他必须手持利刃，时刻护卫一株圣树。若有任何其他逃亡奴隶折取那树枝，即“金枝”，便可以同祭司决斗，若杀了祭司，他就成为新祭司及“森林之王”，其命运周而复始。为什么祭司在就任前要杀死前任，为什么在同祭司决斗前要首先折取金枝，为什么祭司还同时要有“森林之王”的称号？弗雷泽的《金枝》一书，从探究此古老习俗开始，以人类思维形态由类比向逻辑的发展为经，以世界各国传说和文献记载中的巫术和宗教为纬，编织出一幅巨大的人类由巫术到科学的独特发展史卷。不仅回答了那古老习俗引发的三大问题，而且提供了打开人类习俗、禁忌、崇拜之谜的一把钥匙。

弗雷泽还在书中对世界各地的奇风异俗作了生动形象的描绘。总体来说，弗雷泽的根本立足点是他的交感巫术，同时在阐释他人人类学观点时找到并且分析了几个重要的具有原型意义的神话或仪式或禁忌，那就是阿多尼斯神话、死而复生的仪式、替罪羊仪式中的禁忌等。

弗雷泽考察了原始祭祀仪式，并在对各种不同文化的仪典考察与对比中，发现完全隔绝的文化系统之间的仪式，显示出了一些相似的行为模式与信仰。譬如，有“死亡与再生”仪典模式，它类似于自然界春、夏、秋、冬的周而复始。弗雷泽用了大量篇幅讲述阿多尼斯神话在世界各地的广泛存在现象，从而证明这一神话的超越民族的文化价值，即人类关于死而复生的观念的普遍性。他在此基础上对耶稣死而复生一说进行的分析也将文学中关于上帝这一原型的运用的本质展现在人们面前。

弗雷泽对古代巫术的考察中实际上本身就揭示了神话成分，他确定了仪典先于神话的命题。同时，在他对仪典进行的考察中，又对神话学产生了巨大影响。当然，神话与仪典的关系浑然难分，其孰先孰后，很难断说。但弗雷泽的《金枝》一书，毫无疑问包含有神话成分。

除此之外弗雷泽在对“替罪羊”这一习俗进行分析的过程中也找出了文学中替罪羊这一原型，它的实际内涵是将人类的一切罪恶都负载在一个人或神的身上，通过对他的毁灭而达到带走一切罪恶的目的，迎来的自然是众生的获释和安泰。

在森林女神狄安娜神庙沿袭的习俗反映了人类在幼年时期懵懂未明的世界观和原始理念。在科技文化昌明的今天，原始习俗中所体现的观念和那些烦恼人类的问题也还是持续地存在着。习俗所涉及的权利分配、统治国家的力量、祈求风调雨顺的简单愿望、对死亡的恐惧和迷惘是人类的永恒话题。对怎样处理这些问题的思考从未停止过，同样这些常识也开始从原来的“巫术”模拟思维改变为更加科学有效的方式，我们认识世界的手段和方式空前地增加和丰富了，但是对这一系列问题的探讨却并没有实质上的进展。弗雷泽所秉持的“巫术早于宗教”的观念现今被较广的范围所接受，但是即便科技的发展达到今天的水平，它始终是看待和改造世界的一种视角和方式；包括现在在世界范围还广泛存在的原始图腾崇拜、萨满崇拜和更加发达先进的多神教、一神教也同样是信徒们看待世界的一种视角。

自序

本书旨在阐释有关继承阿里奇亚狄安娜祭司职位的奇特规定。三十多年前，当我初步开始研究这一问题时，本以为只需简要阐释即可，但很快发现，要想把这一问题解释得既合乎情理，又一目了然，很有必要对某些一般性、甚至迄今尚未提出过的问题进行探讨。本书之前的各个版本，对此问题及与其相关的一些问题，做了进一步扩充，所涉及的范围也越来越广，直至全书由最初的两卷本扩展到十二卷本。期间，不断有读者表示希望同时看到本书的简本。为满足广大读者的愿望，我便撰写了现在这部简本。为压缩篇幅，原著中的注释及其依据的材料都予以删除，但重要原理和能充分说明每一问题的例证都完整保留。读者若想详尽考查某一问题的论据，可参阅本书十二卷版。

这部简本，没有增加任何新问题，也没有改变原书中的观点。撰写该简本期间获得的新资料，也基本印证了我之前的结论，或成为某些原理的新例证。例如，在贯穿全书的一个重要问题上——为王者任期届满，或其精力出现衰退迹象后必须被处死——凡是能说明该习俗的确流行甚广的证据，该简本都尽量纳入。在俄罗斯南部喀萨尔人中世纪时建立的王国中，国王任期届满，或出现精力衰退的迹象后，都要被处死。非洲也有与此类似的习俗，其中最特别的要属尼奥罗地区曾经流行的习俗：每年从各部落选出一人扮作已故国王，并与国王的遗孀在其陵庙中同居，七日后，将其绞杀。该习俗近似于古巴比伦人的撒卡亚节。节日期间，一个人身披王袍，扮作国王，并宠幸真王的姬妾，而五日后即被剥去王袍，施加鞭刑，直至身亡。最近还发现，非洲某些地区也有类似于阿里奇亚祭司之王的习俗，那里的祭司或国王任期届满便被处死，而且在任职期间也可能被更强大的对手刺杀，由刺杀者继承他的祭司职位或王位。

有关这种习俗的众多事例都表明，阿里奇亚狄安娜祭司职位的继承问题并

不是一种奇特的规定，而只是这种流行甚广的习俗的一个绝佳例证。

我对这种习俗所做的阐释是否正确，只能留待时间去验证。若有人做出更好的解释，我随时可以放弃现在的这些观点。这部简本即将面世，望广大读者不吝指正。同时，我想借此机会澄清一个存在已久的误会，以免它持续扩散。这就是：如果我在此简本中对树木崇拜问题涉及的篇幅较多，并非是刻意夸大其在宗教史上的重要性，更非想由此创造出的一套完整的神话体系；而是因为试图解释拥有“森林之王”称号的祭司（他必须折下神树林中一棵树上的一根树枝后才能继任）的意义时，无法忽视这一现象。我只是认为，树木崇拜是宗教发展过程中非常重要的一个现象，它应该完全从属于其他因素，特别是害怕死亡这一因素，而这很可能是形成原始宗教的最有力因素。诚然，误解犹如九头蛇，很难一次性彻底消除，或不再产生，但我相信凭借读者的公正和睿智，这一误解终会得以纠正。

J.G.弗雷泽
1922年6月，伦敦

目 录 CONTENTS

编译者语 / 1

自 序 / 4

第一卷 巫师与巫术

第一章 林中之王 / 2

狄安娜和维尔比厄斯	2
阿尔忒弥斯和希波吕托斯	5
小结	6

第二章 祭司兼国王 / 8

第三章 交感巫术 / 10

巫术的原理	10
顺势或模拟巫术	11
接触巫术	15
巫师的发展	17

第四章 巫术与宗教 / 20

第五章 巫术控制天气 / 23

为公众服务的巫师	23
巫术控制雨水（祈雨）	24
巫术控制太阳	28
巫术控制刮风	30

- 第六章 巫师与国王 / 33
- 第七章 化身为人的神 / 37
- 第八章 局部自然之王 / 43

第二卷 树神与树神崇拜

第一章 树神崇拜 / 48

- 树 神 48
- 树神具有造福于人的能力 53

第二章 现代欧洲树神崇拜的遗迹 / 55

第三章 两性关系对于植物的影响 / 67

第四章 神的婚姻 / 72

- 狄安娜是繁育增产的女神 72
- 诸神的婚姻 74

第五章 罗马之王和阿尔巴之王 / 80

- 纽玛和伊吉利娅 80
- 国王是朱庇特的化身 81

第六章 古代拉丁姆王位的嬗替 / 84

第七章 橡树崇拜 / 90

第三卷 禁忌

第一章	狄安纳斯和狄安娜 / 94	
第二章	王位的重负 / 100	
	国王与祭司的禁忌	100
	神权与世俗政权的分离	104
第三章	灵魂的危險 / 106	
	灵魂是人和动物体内的小我	106
	灵魂离体与招魂	107
	灵魂是人的影子和映象	113
第四章	禁忌的行为 / 117	
	禁忌与陌生人交往	117
	饮食的禁忌	119
	禁忌露出面孔	120
	禁忌离开王宫	121
	吃剩食物的禁忌	121
第五章	禁忌的人 / 123	
	酋长和国王的禁忌	123
	悼亡人的禁忌	124
	妇女月经和分娩期间的禁忌	126
	战士的禁忌	127
	杀人者的禁忌	128
	猎人和渔夫的禁忌	129
第六章	禁忌的物 / 132	
	禁忌的含义	132
	铁器的禁忌	132

锋利兵器的禁忌	134
血的禁忌	134
头部的禁忌	136
头发的禁忌	137
理发的仪式	137
对剪下的头发和指甲的处理	138
唾沫的禁忌	140
食物的禁忌	140
结和环的禁忌	141

第七章 禁忌的词汇 / 144

个人名字的禁忌	144
亲戚名字的禁忌	146
死者名字的禁忌	146
国王及神圣人物名字的禁忌	149
神名的禁忌	150

第四卷 献 祭

第一章 原始人类的遗泽 / 154

第二章 杀死神王 / 156

神也死亡	156
国王体衰被处死	157
国王在任期届满时被处死	158

第三章 临时国王 / 161

第四章 以王子献祭 / 163

第五章 神灵转世 / 165

第六章 处死树神 / 167

降灵节的化妆游乐者	167
埋葬狂欢节	169
送死神	171
迎夏	172
夏冬之战	174
春神的死亡与复苏	174
植物的死亡与复活	175
印度的类似习俗	176
用巫术招引春天	177

第五卷 阿多尼斯、阿提斯、奥西里斯

第一章 阿多尼斯的神话 / 180	
第二章 阿多尼斯在叙利亚 / 182	
第三章 阿多尼斯在塞浦路斯 / 184	
第四章 阿多尼斯的祭祀仪式 / 187	
第五章 阿多尼斯园圃 / 189	
第六章 阿提斯的神话和祭祀仪式 / 191	
第七章 阿提斯也是植物神 / 193	
第八章 阿提斯的人身显现 / 194	
第九章 西方的东方宗教 / 196	
第十章 奥西里斯的神话 / 198	
第十一章 奥西里斯的祭祀仪式 / 201	
民间流行的祭祀仪式	201
官方的祭祀仪式	202

第十二章 奥西里斯的属性 / 205

奥西里斯是谷神	205
奥西里斯是树神	206
奥西里斯是生育繁殖之神	206
奥西里斯是死者之神	207

第十三章 伊希斯 / 208

第十四章 奥西里斯和太阳 / 210

第六卷 谷精与植物之神

第一章 狄俄尼索斯 / 212

第二章 德墨忒耳与珀耳塞福涅 / 215

第三章 北欧的五谷妈妈和五谷闺女 / 217

第四章 许多地区都有五谷妈妈 / 221

美洲的五谷妈妈	221
东印度群岛的稻谷妈妈	222
谷精表现为人形	223
谷物的双重人格化:是妈妈,又是女儿	224

第五章 谷精的崇拜与祭祀 / 227

谷物收割者的歌	227
杀死谷精	228
以活人祭祀谷物	230
将活人当谷精处死	232

第六章 谷精变化为动物 / 235

谷精变化为动物形象	235
-----------------	-----

谷精变化为狼或狗	235
谷精变化为公鸡	236
谷精变化为野兔	237
谷精变化为猫	238
谷精变化为山羊	238
谷精变化为公牛、母牛或阉牛	240
谷精变化为公马或母马	241
谷精变化为公猪或母猪	242
简论谷精化为动物形象的概念	243

第七章 古代植物之神的动物形象 / 245

狄俄尼索斯、山羊和公牛	245
德墨忒耳、猪和马	248
阿提斯、阿多尼斯和猪	250
奥西里斯、猪和公牛	250
维尔比厄斯和马	253

第七卷 圣餐与替罪者

第一章 神体圣餐 / 256

以新谷做圣餐	256
阿兹台克人的圣餐习俗	258
阿里奇亚的“曼尼”	260

第二章 吃神肉是一种顺势巫术 / 262

第三章 杀死神性动物 / 264

杀死神雕	264
杀死神羊	265
杀死神蛇	266
杀死神龟	266
杀死神熊	268

第四章	猎人抚慰野兽 / 273	
第五章	以动物为圣餐 / 277	
	埃及人和阿伊努人的圣餐	277
	带着神兽游行	279
第六章	转嫁灾祸 / 282	
	将灾祸转嫁给无生命物体	282
	将灾祸转嫁给动物	283
	将灾祸转嫁给人	284
	欧洲转嫁灾祸的习俗	285
第七章	公众驱邪 / 288	
	无所不在的邪魔	288
	随时驱邪	289
	定期驱邪	290
第八章	公众的替罪者 / 295	
	驱除有形的邪魔	295
	随时以轻舟、人、畜送走邪魔	296
	定期以轻舟、人、畜送走邪魔	298
	替罪总论	300
第九章	古罗马和古希腊的替罪人 / 303	
	古罗马的替罪人	303
	古希腊的替罪人	304
	古罗马的农神节	306
第十章	墨西哥的杀神风俗 / 309	
第十一章	天地之间 / 312	